



Liebe Gäste,

wir möchten Sie hiermit im Thai- Restaurant „Chang-Tong“ begrüßen, was „Goldener Elefant“ bedeutet. Erlauben Sie uns, Ihnen eine kleine Einführung in die thailändische Küche zu geben.

In Thailand isst man verschiedenes zur gleichen Zeit mit Löffel und Gabel, ganz selten, bzw. nur zu speziellen Gerichten nimmt man auch Stäbchen.

Sie werden feststellen, dass Essen für die Thailänder einiges mehr bedeutet als nur bloße Nahrungsaufnahme. Auch sollte es Ihnen nicht entgehen mit welcher Sorgfalt die Speisen zubereitet, zusammengestellt und dargeboten werden. Was Sie erwartet, ist eine äußerst kunstvolle Komposition thailändischer Esskultur. Es stehen nicht nur Fisch, Fleisch, Gemüse und Obst bereit, sondern alles wird auch noch in verschiedenen Arten der Zubereitung angeboten. Gegenüber einem scharfen Gericht steht ein mildes, ein süßsaures wird mit einem scharf-säuerlichen ausgeglichen, ein gebratenes oder gegrilltes mit einem gedämpften, eine flüssige Speise mit einer festen knusprigen, die zum Kauen anregt.

All diese Leckerbissen sind nach thailändischer Auffassung nur eine Beigabe für den Mittelpunkt der Mahlzeit - den REIS.

Betrachten Sie die in der Speisekarte aufgeführten Gerichte eher als Anregung.

Wir wünschen Ihnen einen guten Appetit und hoffen Sie als zufriedenen Gast auch ein nächstes Mal begrüßen zu dürfen.

Ihr

Chang Tong Team

**Chang-Tong**

**Thai Restaurant**

Sportplatzweg 13, 76344 Eggenstein-Leopoldshafen

Tel.: 0721-14596003



*Wir haben in unserer Speisekarte verschiedene Schärfestufen der einzelnen Speisen wie folgt gekennzeichnet:*

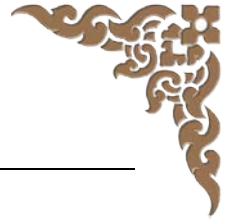
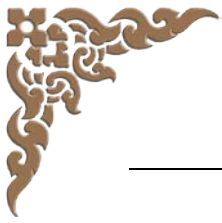
*1 Chilischote*  = leicht scharf

*2 Chilischoten*  = mittel scharf

*3 Chilischoten*  = scharf

*Da die Speisen ohnehin erst nach der Bestellung frisch zubereitet werden, können Sie Ihre speziellen Wünsche äußern.*





# Suppen

- 1 **Thomyam Gung**..... 7,90 €  
*Exotische Garnelensuppe, Thai Gewürze (Zitronengras, Ingwer, Champignons und Frühlingszwiebeln) säuerlich pikant* 
- 2 **Thomyam Gai<sup>B</sup>** ..... 7,50 €  
*Exotische Suppe mit Hähnchenbrustfilet, Thai Gewürze (Zitronengras, Ingwer, Champignons und Frühlingszwiebeln) säuerlich pikant* 
- 3 **Thom Kha Gai** ..... 7,50 €  
*Hühnersuppe mit Kokosmilch, Thai Gewürze* 
- 4 **Thom Kha Gung** ..... 7,90 €  
*Garnelensuppe mit Kokosmilch, Thai Gewürze* 
- 5 **Giow Naam<sup>A,F</sup>** ..... 6,90 €  
*„Wan Tan“ Suppe mit gefüllten Nudeltaschen, Thai Gewürze in milder Suppenbrühe*
- 6 **Gaeng Jud Wun Sen<sup>H,A,F</sup>** ..... 6,90 €  
*„Glasnudel“ Suppe mit Hähnchen, Gemüse (Champignon, Karotten, Sojabohnen, Austernpilz, Lauchzwiebeln) in milder Suppenbrühe*

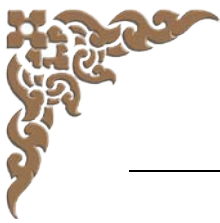




# Warme Vorspeisen

---

- 10 Borbia Tord** <sup>H,A,F,G</sup> ..... **6,90 €**  
*Thai Frühlingsrollen mit Hähnchen, knusprig gebacken,  
serviert mit süßlich-pikanter Tamarin-Soße*
- 11 Borbia Pak** <sup>H,A,F,G</sup> ..... **6,50 €**  
*Thai Frühlingsrollen, Vegetarisch, knusprig gebacken,  
serviert mit süßlich-pikanter Tamarin-Soße*
- 12 Gai Satey** ..... **6,90 €**  
*Hähnchen Filet Spieße, serviert mit **Erdnuss-Soße***
- 13 Giow Tord** <sup>A</sup> ..... **6,50 €**  
*Gefüllte Wan Tang Teigtaschen (Hühnerfarce), frittiert, serviert  
mit süß-pikanter Tamarin-Soße*
- 14 Pak tschup bäng Thord** <sup>A</sup> ..... **6,90 €**  
*Verschiedene frische Gemüse, im Teigmantel frittiert, serviert mit süß-pikanter  
Tamarin-Soße*
- 15 Kao Kieb Gung „Kroepoek“** <sup>B</sup> ..... **5,50 €**  
*Knusprige Krabbenchips serviert mit **Erdnuss-Soße***
- 16 Gemischte Vorspeisen** <sup>H,A,F</sup> ..... **10,90 €**  
*Verschiedene frische Gemüse im Teigmantel frittiert, gefüllte Wan Tang,  
Frühlingsrollen, Hähnchen Filet-“Spieße“ mit Tamarin- und **Erdnuss-Soße***

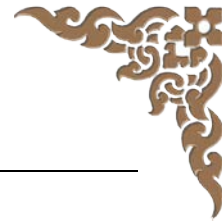
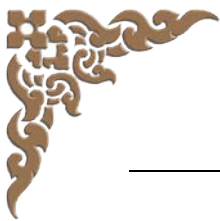


# Salate

---

- 20 **Yam Nua**<sup>D</sup> ..... 15,90 €  
*Rindfleischsalat nach Thai-Art. Serviert mit Reis* 
- 21 **Yam Wun Sen Gung**<sup>H,D</sup> ..... 15,90 €  
*Glasnudelsalat mit Garnelen* 
- 22 **Yam Wun Sen Gai**<sup>H,D</sup> ..... 13,90 €  
*Glasnudelsalat mit Hähnchenfleisch* 
- 23 **Lab Gai**<sup>D</sup> ..... 14,90 €  
*Salat aus gehackter Hähnchenbrust, gewürzt mit Zitronengras, frischer Minze und Koriander, Limettensaft, Zwiebeln. Serviert mit Reis* 
- 24 **Lab Pet**<sup>D</sup> ..... 17,90 €  
*Salat aus gehackter Entenbrust, gewürzt mit Zitronengras, frischer Minze und Koriander, Limettensaft, Zwiebeln. Serviert mit Reis* 
- 25 **Som Tam**<sup>D</sup> ..... 12,90 €  
*Thai Papaya Salat, Frische Papayastreifen mit Cherry-Tomaten, Erdnüssen, Chili, Knoblauch mit frischem Limetten-Dressing* 
- 26 **Asiatischer Salat mit Hähnchenfilet** ..... 13,50 €  
*gemischter grüner Salat mit Hähnchenbrustfiletstreifen auf Thai-Art abgeschmeckt, gewürzt mit Zitronengras, frischer Minze und Koriander*





# Hähnchen

- 30 Gai pad Kapao** <sup>A,F,N</sup> ..... 15,50 €  
Gebratenes Hühnerfleisch mit thailändischem Basilikum, Bambus, Gemüse, Thai Gewürze 
- 31 Gaeng Phet Gai** <sup>B</sup> ..... 15,90 €  
Gebratenes Hühnerfleisch mit rotem Curry, Kokosmilch, Bambussprossen, Gemüse, Peperoni und Paprika 
- 32 Gai Pad Khing** <sup>A,F,N</sup> ..... 15,50 €  
Gebratenes Hühnerfleisch mit rotem Paprika, Morcheln, Ingwer und Gemüse 
- 33 Gai Kattiem Priktaï** <sup>A,F,N</sup> ..... 15,50 €  
Gebratenes Hühnerfleisch mit Knoblauchsoße, Pfeffer und Gemüse
- 34 Gai Pad Prik** <sup>A,F,N</sup> ..... 15,50 €  
Gebratenes Hühnerfleisch, Peperoni, Zwiebeln, Gemüse, Champignons 
- 35 Gai Pad Pliau Wan** ..... 15,50 €  
Gebratenes Hühnerfleisch in süß-sauer Soße mit Ananas und Gemüse
- 36 Gaeng Kiau Wan Gai** <sup>B</sup> ..... 15,90 €  
Gebratenes Hühnerfleisch in grüner Curry-Soße, Kokosmilch, Auberginen, Gemüse und Thai Gewürzen 
- 37 Paneng Gai** <sup>B</sup> ..... 15,90 €  
Gebratenes Hühnerfleisch in speziell zubereiteter roter Curry-Kokoscreme, mit Zitronenblättern und Erdnüssen 
- 38 Massaman Gai** <sup>B</sup> ..... 15,90 €  
Gebratenes Hühnerfleisch mit „Massaman“-Curry Soße, Kartoffeln, Kokosmilch, Erdnüssen und Gemüse 
- 39 Gai Pad Met Mamuang** <sup>A,F,N</sup> ..... 15,90 €  
Gebratenes Hühnerfleisch mit Cashewnüssen, Gemüse, Thai Gewürze 

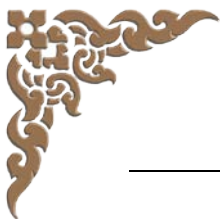
auf Wunsch alle Gerichte auch mit knusprigen Hähnchen ..... zzgl. 2,- €

Alle Hauptgerichte servieren wir mit Reis



alle Preise inkl. Bedienung und gesetzl. MwSt.





# Ente

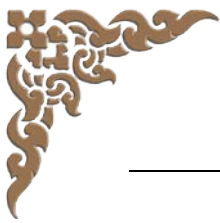
- 40 **Pet Pad Khing**<sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Knusprig-gebratene Ente mit rotem Paprika, Morcheln, Ingwer und Gemüse 
- 41 **Gaeng Khur Pet**<sup>B</sup> ..... 18,90 €  
Knusprig-gebratene Ente in roter Curry-Soße, Kokosmilch, Gemüse, Ananas und Lychees 
- 42 **Pet Pliau Wan** ..... 18,50 €  
Knusprig-gebratene Ente in süß-sauer Soße mit Ananas und Gemüse
- 43 **Paneng Pet**<sup>B</sup> ..... 18,90 €  
Knusprig-gebratene Ente in speziell zubereiteter roter Curry-Kokoscreme mit Zitronenblättern, **Erdnüssen** 
- 44 **Gaeng Kiau Wan Pet**<sup>B</sup> ..... 18,90 €  
Knusprig-gebratene Ente in grüner Curry-Soße, Kokosmilch, Auberginen, Gemüse und Thai Gewürzen 
- 45 **Pet Pad Prik**<sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Knusprig-gebratene Ente mit Peperoni, Zwiebel, Gemüse und Champignons 
- 46 **Pet Pad Met Mamuang**<sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Knusprig gebratene Ente mit **Cashewnüssen**, Gemüse, Thai Gewürze 
- 47 **Pet pad Kapao**<sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Knusprig gebratene Ente, mit thailändischem Basilikum, Bambus, Gemüse, Thai Gewürze 
- 48 **Pet Kattiem Priktaï**<sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Knusprig gebratene Ente in Knoblauchsoße und Pfeffer mit verschiedenen Gemüsen
- 49 **Pet Chao Wang** ..... 18,90 €  
Knusprig gebratene Ente auf Thai-Gemüsebett mit spezieller Sauce nach Art des Hauses

Alle Hauptgerichte servieren wir mit Reis



alle Preise inkl. Bedienung und gesetzl. MwSt.





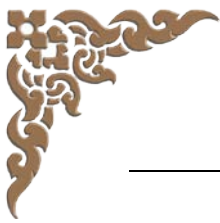
# Rind

- 50 Paneng Nuea<sup>B</sup> ..... 16,90 €**  
*Rindfleisch in speziell zubereiteter roter Curry-Kokoscreme mit Zitronenblättern, Erdnüssen* 
- 51 Nuea Pad Kapao<sup>A,F,N</sup> ..... 16,90 €**  
*Rindfleisch mit Thai-Basilikum, Bambus, Gemüse, Thai Gewürze* 
- 52 Nuea Pad Prik<sup>A,F,N</sup> ..... 16,50 €**  
*Rindfleisch mit Peperoni, Zwiebeln, Champignons und versch. Gemüsen* 
- 53 Nuea Kattiem Priktaï<sup>A,F,N</sup> ..... 16,50 €**  
*Rindfleisch mit Knoblauchsoße, Pfeffer und versch. Gemüsen*
- 54 Nuea Pad Nam Man Hoi<sup>A,F,N</sup> ..... 16,50 €**  
*Rindfleisch in Austernsoße mit versch. Gemüsen*
- 55 Gaeng Phet Nuea<sup>B</sup> ..... 16,90 €**  
*Rindfleisch mit rotem Curry, Kokosmilch, Bambussprossen, Gemüse, Peperoni und Paprika* 
- 56 Gaeng Kiau Wan Nuea<sup>B</sup> ..... 16,90 €**  
*Rindfleisch in grüner Curry-Soße, Kokosmilch, Auberginen, Gemüse und Thai Gewürzen* 
- 57 Nuea Pad Khing<sup>A,F,N</sup> ..... 16,50 €**  
*Rindfleisch mit rotem Paprika, versch. Gemüsen, Morcheln und Ingwer* 
- 58 Massaman Nuea<sup>B</sup> ..... 16,90 €**  
*Rindfleisch mit „Massaman“- Curry Soße, Kartoffeln, Kokosmilch, Erdnüssen und Gemüse* 
- 59 Nuea Pad Met Mamuang<sup>A,F,N</sup> ..... 16,90 €**  
*Rindfleisch mit Cashewnüssen, Gemüse und Thai Gewürze* 

Alle Hauptgerichte servieren wir mit Reis





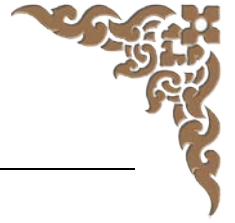
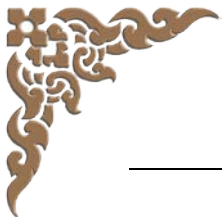


# Garnelen

- 60 Gung Pad Bai Kapao** <sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Garnelen mit Thai Basilikum, Bambus, versch. Gemüsen, Thai Gewürze 
- 61 Gung Pad Khing** <sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Garnelen mit rotem Paprika, versch. Gemüsen, Morcheln und Ingwer 
- 62 Gung Pliau Wan**..... 18,50 €  
Garnelen in süß-sauer Soße mit Ananas und Gemüse
- 63 Gung Pad Ruammith** <sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Garnelen mit Champignons, Frühlingszwiebeln, Austernsoße und verschiedenen Gemüsen
- 64 Gaeng Khur Gung** <sup>B</sup> ..... 18,90 €  
Garnelen in roter Curry Kokosmilch, Gemüse, Ananas und Lychees 
- 65 Gung Pad Prik** <sup>A,F,N</sup> ..... 18,50 €  
Garnelen mit Peperoni, Zwiebeln und Champignons 
- 66 Paneng Gung** <sup>B</sup> ..... 18,90 €  
Garnelen in speziell zubereiteter roter Curry-Kokoscreme mit Zitronenblättern, Erdnüssen 
- 67 Gaeng Kiau Wan Gung** <sup>B</sup> ..... 18,90 €  
Garnelen in grüner Curry-Soße, Kokosmilch, Auberginen, Gemüse und Thai Gewürzen 
- 68 Gung Nam Makan** ..... 18,90 €  
Garnelen mit Zwiebeln, Knoblauch, Chili, Koriander, Gemüse mit spezieller Haus-Tamarin-Soße, säuerlich pikant mit Cashewnüssen 
- 69 Gung Pad Nam Ma Muang** <sup>B</sup> ..... 18,90 €  
Garnelen in Mango-Curry-Soße und versch. Gemüse 

Alle Hauptgerichte servieren wir mit Reis





# Fisch

- 70 **Gaeng Kiau Wann Pla<sup>B</sup>** ..... 20,90 €  
*gebratenes frisches Lachsfilet in grüner Curry-Soße, Kokosmilch, Auberginen, Gemüse und Thai Gewürzen* 
- 71 **Pla Pad Khing<sup>A,F,N</sup>** ..... 20,50 €  
*gebratenes frisches Lachsfilet mit Ingwer, rotem Paprika, verschiedene Gemüse und Morcheln* 
- 72 **Pla Pad Ruammith<sup>A,F,N</sup>** ..... 20,50 €  
*gebratenes frisches Lachsfilet mit Champignons, Frühlingszwiebeln, Austernsoße und verschiedenen Gemüsen*
- 73 **Pla Pliau Wan** ..... 20,50 €  
*gebratenes frisches Lachsfilet in süß-sauer Soße mit Ananas und Gemüse*
- 74 **Paneng Pla<sup>B</sup>** ..... 20,90 €  
*gebratenes frisches Lachsfilet in speziell zubereiteter roter Curry-Kokoscreme mit Zitronenblättern, Erdnüssen* 
- 75 **Pla Pad Met Mamuang<sup>A,F,N</sup>** ..... 20,90 €  
*gebratenes frisches Lachsfilet mit Cashewnüssen, Gemüse, Thai Gewürze* 
- 76 **Pla Rui Suan<sup>F</sup>** ..... 21,90 €  
*gebratenes frisches Lachsfilet mit Thai-Kräutern, Zitronengras, Ingwer, Minze, Koriander, Limette und Cashewnüssen* 

*Alle Hauptgerichte servieren wir mit Reis*





# Reisgerichte

---

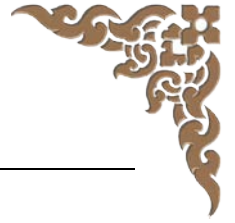
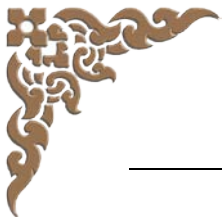
- 80 Kao Pad Gung** <sup>A,F,N</sup> ..... **16,90 €**  
*Gebratener Reis mit Garnelen, Gemüse und Ei*
- 81 Kao Pad Gai Grob** <sup>A,F,N</sup> ..... **15,50 €**  
*Gebratener Reis mit knusprig gebackenem Hähnchenbrustfilet, Gemüse und Ei*
- 82 Kao Pad Kuk Krapau Gai** <sup>A,F,N</sup> ..... **15,50 €**  
*Gebratener Reis mit Hähnchen, Thai-Basilikum, Gemüse, Peperoni *
- 83 Kao Pad Kuk Krapau Nuea** <sup>A,F,N</sup> ..... **16,90 €**  
*Gebratener Reis mit Rindfleisch, Thai-Basilikum, Gemüse, Peperoni *
- 84 Kao Pad Saparot Gai** <sup>B,A,F</sup> ..... **15,50 €**  
*Gebratener Reis mit Hühnerfleisch, Gemüse und Ei, Ananas und Curry*
- 86 Kao Pad Pet Grob** <sup>A,F,N</sup> ..... **17,90 €**  
*Gebratener Reis mit knusprig gebackener Ente, Gemüse und Ei*

# Nudelgerichte

- 90 **Pad Thai Gai** <sup>A,F,E,C</sup> ..... 15,50 €  
*Gebratene Reis-Nudeln mit Hühnerfleisch, Erdnüssen, Sojasprossen  
und verschiedenen Gemüsen*
- 91 **Pad Thai Gung** <sup>A,F,E,C</sup> ..... 16,90 €  
*Gebratene Reis-Nudeln mit Garnelen, Erdnüssen, Sojasprossen  
und verschiedenen Gemüsen*
- 92 **Bami Pad Gai** <sup>A,F,N</sup> ..... 15,90 €  
*Gebratene Eier-Nudeln mit verschiedenen Gemüsen  
Hühnerfleisch, Champignons, Sojasprossen und Ei*
- 93 **Bami Pad Pet** <sup>A,F,N</sup> ..... 17,90 €  
*Gebratene Eier-Nudeln mit verschiedenen Gemüsen  
mit knusprig gebackener Ente, Champignons, Sojasprossen und Ei*
- 94 **Bami Pad Gung** <sup>A,F,N</sup> ..... 16,90 €  
*Gebratene Eier-Nudeln mit verschiedenen Gemüsen  
Garnelen, Champignons, Sojasprossen und Ei*
- 95 **Pad Ki Mau Gai** <sup>A,F,N</sup> ..... 15,90 €  
*Gebratene Reis-Nudeln mit Hühnerfleisch, Ei, Gemüse, Chili und  
scharfen Thai-Basilikum *
- 96 **Pad Wun Sen Gai** <sup>H,A,F,N</sup> ..... 15,50 €  
*Gebratene Glasnudeln mit Hühnerfleisch, versch. Gemüse, Sojasprossen und Ei*
- 98 **Bami Gai Grob** <sup>A,F,N</sup> ..... 16,50 €  
*Gebratene Eier-Nudeln mit verschiedenen Gemüsen, knusprig gebratenem  
Hähnchenbrustfilet, Champignons, Sojasprossen und Ei*

# Vegetarisch

- 100 Pad Thai Je** <sup>A,F</sup> ..... **14,90 €**  
*Gebratene Reis-Nudeln mit Ei, Erdnüssen, Sojasprossen  
und verschiedenen Gemüsen*
- 101 Gebratener Reis mit Gemüse** <sup>A,F,N</sup> ..... **14,90 €**  
*Gebratener Reis mit verschiedenen Gemüsen und Ei*
- 102 Bami Pad Je** <sup>A,F,N</sup> ..... **14,90 €**  
*Gebratene Eier-Nudeln mit verschiedenen Gemüsen, Champignons,  
Sojasprossen und Ei*
- 103 Gaeng Pak Je** <sup>B</sup> ..... **15,90 €**  
*Verschiedene Gemüse in rotem Thai-Curry, Kokosmilch *
- 104 Gebratener Tofu mit Soja** <sup>A,N</sup> ..... **15,90 €**  
*Gebratener Tofu mit Sojasprossen, Champions, Paprika*
- 105 Pad Wun Sen** <sup>H,AF,N</sup> ..... **14,90 €**  
*Gebratene Glasnudeln mit Ei und verschiedenen Gemüsen*
- 106 Paneng Tofu** <sup>B</sup> ..... **15,90 €**  
*gebratener Tofu in speziell zubereiteter roter Curry-Kokoscreme  
verschiedenen Gemüsen, Zitronenblättern, Erdnüssen *
- 107 Tofu Kattiem Priktai** <sup>A,F,N</sup> ..... **15,90 €**  
*Gebratener Tofu mit Knoblauchsoße, Pfeffer und verschiedenen Gemüsen*



# Dessert

---

- 303 Gluay Tord<sup>A,K</sup>** ..... **5,90 €**  
*Banane mit Sesam-Kokosteig gebacken, mit Honig*
- 304 Sapparot Tord<sup>A,K</sup>** ..... **5,90 €**  
*Ananas mit Sesam-Kokosteig gebacken, mit Honig*
- 305 Gluay Tord (mit Vanilleeis)<sup>A,K</sup>** ..... **7,90 €**  
*Banane mit Sesam-Kokosteig gebacken, mit Honig und Vanilleeis*
- 306 Sapparot Tord (mit Vanilleeis)<sup>A,K</sup>** ..... **7,90 €**  
*Ananas mit Sesam-Kokosteig gebacken, mit Honig und Vanilleeis*
- 307 Gluay Buad Shii<sup>K</sup>** ..... **7,90 €**  
*Banane in Kokosmilch und Sesam*





# Europäische Küche

---

- 200 Schweineschnitzel paniert** <sup>A,C</sup> ..... 10,90 €  
*1 Schweineschnitzel mit Bratensoße, Brot*
- 201 Schweineschnitzel paniert** <sup>A,C</sup> ..... 15,90 €  
*2 Schweineschnitzel mit Bratensoße, Pommes Frites*
- 204 Kinderschnitzel paniert** <sup>A,C</sup> ..... 12,90 €  
*1 Schweineschnitzel mit Bratensoße, Pommes Frites*
- 202 Wurstsalat mit Brot** <sup>A,J,10</sup> ..... 10,90 €  
*Mit Gewürzgurke und Zwiebeln*
- 203 Wurstsalat mit Pommes** <sup>A,J,10</sup> ..... 12,90 €  
*Mit Gewürzgurke und Zwiebeln*

## **Beilagen:**

- Port. Pommes** ..... 3,50 €
- Gebratene Reismnudeln / Eiernudeln** ..... 3,50 €
- Gebratener Reis** ..... 3,50 €
- Kleiner Beilagen Salat** ..... 4,50 €



## Legende Zusatzstoffe und Allergene

### **Zusatzstoffe:**

- 1) mit Farbstoff
- 2) mit Konservierungsstoff
- 3) mit Antioxidationsmittel
- 4) mit Geschmacksverstärker
- 5) geschwefelt
- 6) geschwärzt
- 7) gewachst
- 8) mit Süßungsmittel
- 9) Aspartam- Phenylalaninquelle
- 10) mit Phosphat
- 11) coffeinhaltig
- 12) chininhaltig

### **Allergene:**

- A) glutenhaltig
- B) enthält Krebstiere
- C) enthält Eier
- D) enthält Fisch,
- E) enthält Erdnüsse
- F) enthält Soja
- G) enthält Milch
- H) enthält Schalenfrüchte
- I) enthält Sellerie
- J) enthält Senf
- K) enthält Sesamsamen
- L) enthält Schwefeldioxid/ Sulfite
- M) enthält Lupinen
- N) enthält Weichtiere

